

Cinderella[®]

 Made in Norway

CINDERELLA TRAVEL

Model Cinderella Travel



Cinderella Travel Installation Manual

English, Norsk, Svenska, Suomi, Deutsch, Français, Español

CONTENTS

General information	3
Notice	3
Warranty	3
Planning the installation	3
Installation	4
Sketch of an installation.....	4
Placing the toilet	4
Exhaust air	4
Inlet air	5
Gas installation	5
Inspection hatch	5
Control panel.....	5
Connecting and test of toilet.....	6
Final installation	6
Dimensions	6
Cutout dimension in rear wall.....	6
Dimensions for shell elevator	7
Floor connection points	7
Technical Information	8
Included in the toilet box	9
Included in the installation box	9

Installation of Cinderella Travel (Serial number):

GENERAL INFORMATION



It is important to read this guide from start to finish and consider all the details of installing Cinderella Travel before you begin with the actual documentation and installation.

Temperatures indicated in the instruction are the maximum temperature you may expect with proper installation. Improper/faulty installations may result in higher temperatures.

WARRANTY

The three (3) years warranty of the Cinderella Travel will be null and void if found that an improper installation is carried out. Improper installation may affect the following:

- Service intervals
- Incineration efficiency
- Lifetime of the toilet or parts
- Warranty

PLANNING THE INSTALLATION

Before you begin, you should prepare a plan to cover several important elements. These elements include:

- Be sure to check that you have sufficient space surrounding the toilet for ease of use and access for service and maintenance
- Feeding and mounting the exhaust hose through the roof
- Feeding and mounting the inlet air hose through the floor
- Hatches for access to connections
- Power cable routing
- Gas supply routing
- Location of the control panel

INSTALLATION

SKETCH OF AN INSTALLATION



Illustration 1

PLACING THE TOILET

The toilet has a Build-in module that must be built into the wall. You can also create a box around the Build-in module. Clearance between Build-in module and rear wall is recommended, approx. 5 mm. Please note that recommended panel thickness is 8 mm, and a thicker panel will reduce the space for insulation around the exhaust hose. Sufficient insulation space must be maintained, in order to maintain the insulation properties.

If the floor is molded in a hard plastic material, preventing you from placing the toilet where you would prefer it, the material may need to be removed, and a new floor installed, unless it is possible to modify parts of the floor. You should consider that the ash container insert regularly must be emptied. This will require at least 40 cm space in front of the toilet. There must be at least 5 cm clearance on each side of the toilet but keep user comfort in mind and provide extra space if possible.

The toilet has four fixing points to the floor. Remove ash container for access. If the bathroom has floor heating, take precautions when fixing the toilet to the floor. We also recommend that you place bowl liners in near and easy reach of the toilet for ease of use and to ensure correct use. Two different bowl liner holders are available from reseller/producer.

EXHAUST AIR

Exhaust hose with insulation is fed from roof feed-through flange to the toilet and secured at each end with a powerful hose clamp that is included in the installation kit. Avoid horizontal stretches (max. 60 cm) and turns as far as possible as this creates counter pressure and will cause increased stress on the toilet over time and the possibility of overheating. Bends should be as gentle as possible. Under no circumstances should negative fall or sharp 90° bends occur as this will cause overheating of the product. The insulation must not be squeezed as this affects the insulating and special care must be taken for proper sealing in both ends. Exhaust hose should be mounted to toilet and feed-through flange with sealant paste around the exhaust to avoid leakage.

On top of the roof feed-through flange, a chimney cap is mounted, this is included in the toilet box. If there are larger objects within one meter of chimney cap, or if there is snow on the roof that can prevent air flow, an extension must be mounted between the flange and the chimney cap.

The roof feed-through flange must be placed in a flat area of the roof, to ensure proper sealing. Find a suitable place where the flange makes good contact with the roof and make a hole in the roof with an 83 mm hole saw. Take precautions when making the hole through the roof, to avoid electric cables. Be sure to use enough sealant between the flange and roof to ensure no water ingress. Roof feed-

through is in material quality EN 1.4016. Take necessary precautions to avoid galvanic corrosions. Fasten roof feed-through flange with appropriate stainless-steel screws.

INLET AIR

An inlet air hose is included in the installation box. Use an 83 mm hole saw for implementation in flooring. An optional floor nozzle is available for double floors. Consider air supply into double floor compartment for sufficient air flow.

If the wheel arch or other obstructions prevent the hose from going directly down, it can be bypassed, but make sure the hose is routed with gentle bends and as short a stretch as possible, maximum hose length 120 cm. Finish with floor nozzle under floor exterior. The hose may be insulated, if desired.



Illustration 2

An air grate can be used in both floor and wall, but make sure you have a minimum 50 cm² light opening and that you protect against water intrusion. Please note that floor intake is preferred instead of wall intake. If the toilet in large parts of the year is used in cool climates that experience extreme cold for extended periods, condensation may form on the outside of the toilet. It may be advantageous to preheat the air in. This can be done using a radiator connected to the heating system that preheats the air.

GAS INSTALLATION



Please note that a sticker is delivered with the toilet for marking of the gas shut-off valve and this sticker is mandatory in some countries.



Illustration 3

Please be aware that regulations regarding gas installations in vehicles vary from country to country. The installation may require certified personnel in order to be approved. Be sure to research the local regulations where you live and adhere to these before installation.

The gas is supplied through an 8 mm pipe directly to the toilet with an angled compression fitting on top of the Build-in module. No adjustment of fitting is allowed. The toilet is designed to run on propane. If you know that you frequent areas with low quality propane, a filter should be considered. A separate gas shut-off valve is required when connecting to an existing gas supply line.

This will aid trouble shooting and allow operation of other appliances in case the toilet is dismantled. The connector is a brass compression coupling which takes ø8 pipe. Be sure to clamp the pipe close to the fitting to avoid stress fatigue in the pipe.

INSPECTION HATCH

There must be access to the top of the Build-in module for easy access to connections. This allows for annual inspection and leak testing of the gas connection.

CONTROL PANEL

Locate the desired placement of the control panel. Create an opening for the signal cable and route the cable out here. The signal cable is a flat cable with approx. 20 mm width. Connect the signal cable together with the control cable and fasten the control panel. **The signal cable can be connected in two ways, but only one way is correct.** If you get a red light, and not a green, reconnect signal cable the opposite way. The signal cable is approx. 150 cm long.



Illustration 4

CONNECTING AND TEST OF TOILET

Testing procedure after installation and before adding panels and closing hatches

- Open main gas supply valve from gas container
- Check for gas leakages on supply line
- Turn on main switch located inside toilet, see illustration 5.
- Open and close toilet lid
- Start incineration on control panel
- Wait 2-3 minutes for continuous incineration
- Stop incineration by pressing incineration button until a long beep is heard (approx. 8 sec)
- Close main gas supply valve from gas container

If you do not have the control panel in place yet, you can still test the toilet by connecting the control panel to the signal cable.

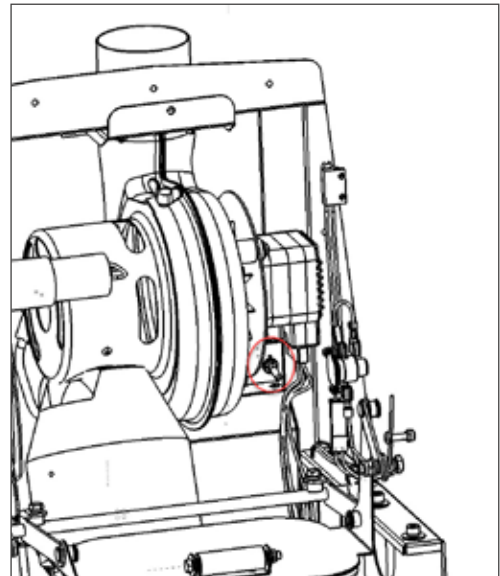


Illustration 5

FINAL INSTALLATION

Adjust docking frame for equal clearance around outer shell. Some modification might be necessary for perfect fit. Please note: the docking frame is made for mounting behind the steel plate on the toilet. This will give better clearance between outer shell and docking frame when operating the shell elevator. Operate the shell elevator to ensure that there is no contact during operation. When the toilet is tested, mount panels and close covers. Mount control panel if not mounted earlier.

DIMENSIONS

CUTOUT DIMENSION IN REAR WALL

The following dimensions act as a guideline for cut out in the interior wall of the room, behind where the Cinderella Travel will be positioned.

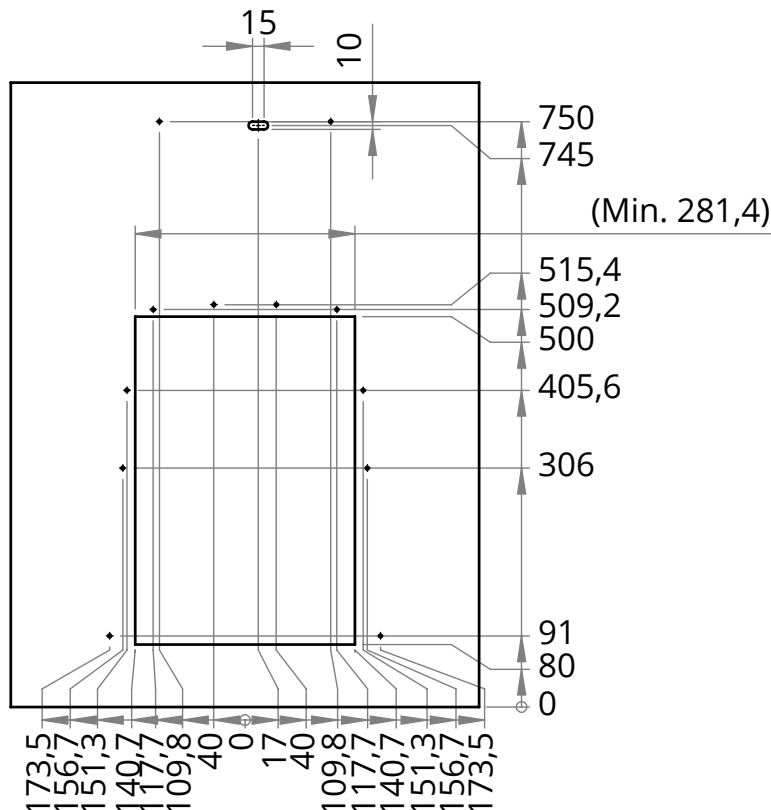


Illustration 6

DIMENSIONS FOR SHELL ELEVATOR

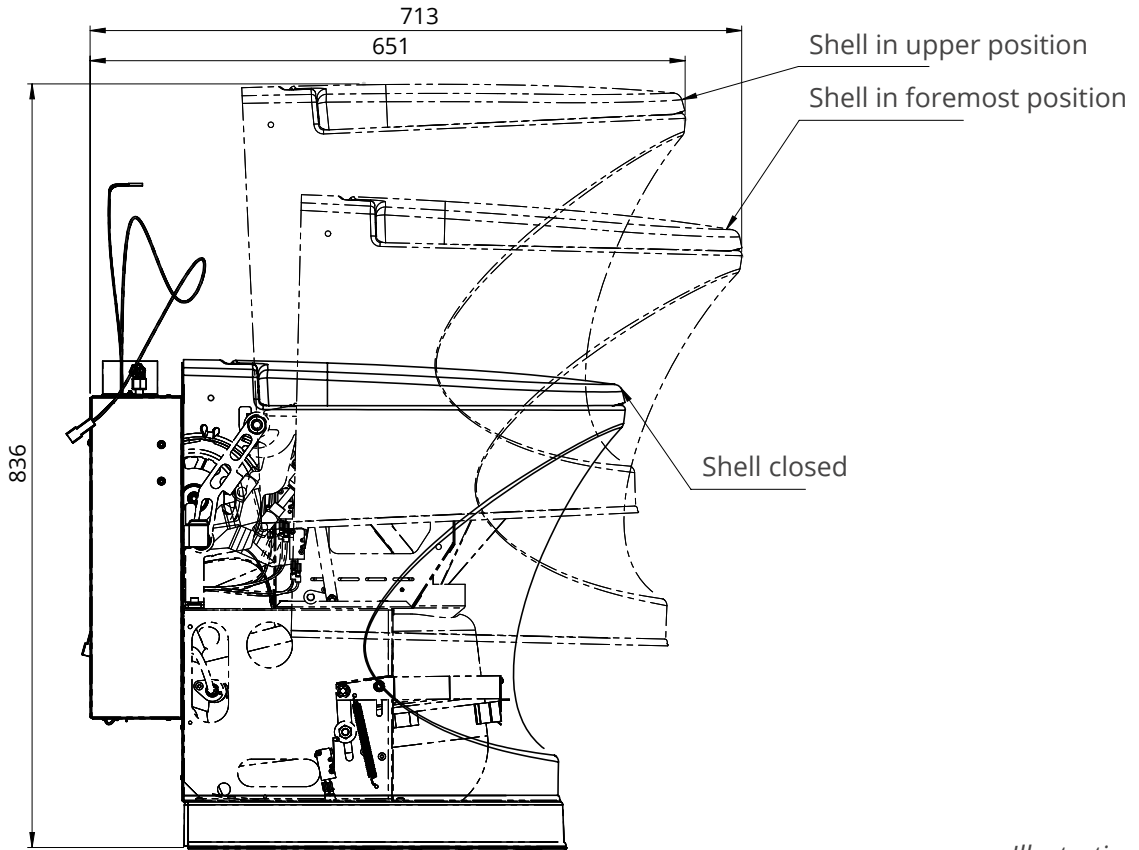


Illustration 7

FLOOR CONNECTION POINTS

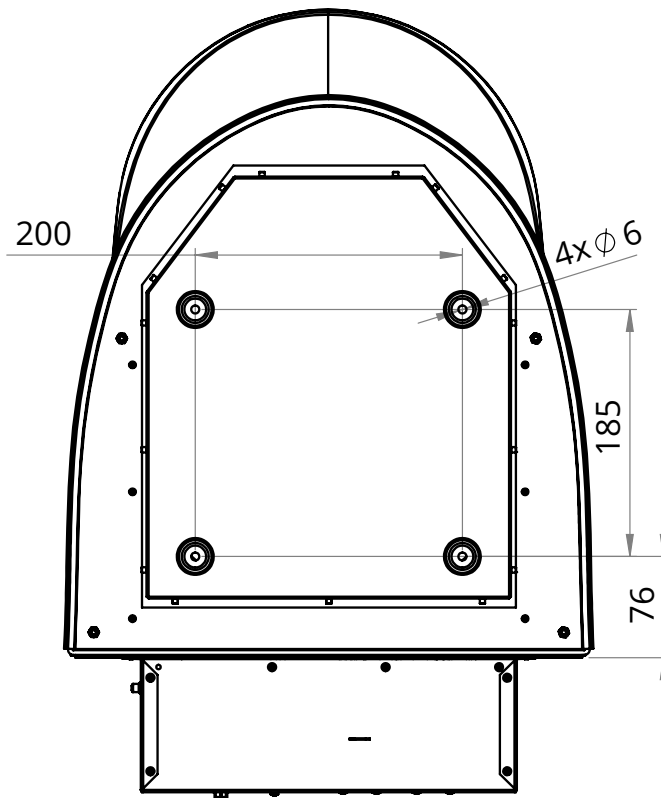


Illustration 8

TECHNICAL INFORMATION

DIMENSIONS OF THE TOILET	
Weight	20 kg
Height	540 mm
Seat height	490 mm
Width	390 mm
Depth	590 mm
Capacity	3-4 visits per hour
Max. depth operating shell elevator	613 mm + 100 mm Build-in Module
Max. height operating shell elevator	845 mm

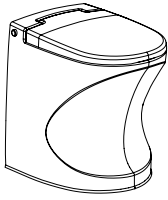
TECHNICAL SPECIFICATIONS, ELECTRIC	
Supply voltage	11-14.5 VDC
Red cable	Positive
Supply fuse	10A
Peak load	4 A
Power consumption (incineration)	1.3 A
Dimensional supply under 10 m	1.5 mm ²
Dimensional supply 10 - 17 m	2.5 mm ²

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Inner diameter exhaust hose	60 mm
Insulation thickness	13 mm, approx. 102 mm diameter
Max temperature exhaust gases	118 ° C
Max temperature insulation exterior	55 ° C
Hole saw diameter for Roof feed-through flange	83 mm
Maximum length of exhaust hose	250 cm
Max temperature Build-in module	74 °C at 45 °C inlet temperature

TECHNICAL SPECIFICATIONS, GAS SUPPLY	
Gas supply	Ø 8 mm compression coupling
Gas supply connector material	Brass
Gas type	Propane or LPG
Gas pressure	30 mBar

TECHNICAL SPECIFICATIONS, AIR INLET	
Diameter inlet air hose	75 mm
Maximum length inlet air hose	120 cm
Minimum air grating size	50 cm ² light opening
Air consumption during incineration	52 m ³ /h

INCLUDED IN THE TOILET BOX



Cinderella Travel



Roof feed through flange (EN 1.4016) (100630)



Docking frame (101341)



Chimney Top (100629)



Winter Extension (100631)



Control panel (100912)



Bowl liners (100702)



3 ea. Stainless Steel screws for chimney cap, 3 ea. for winter extension (M4x6) (101014)

INCLUDED IN THE INSTALLATION BOX



Inlet flange (100985)



Inlet hose (100986)



Exhaust hose (100561)



Exhaust hose insulation (101608)



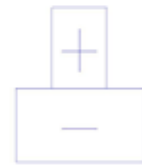
Power cable connector (100422+100423)



Inlet air hose clamp (100253)



Exhaust hose clamp (100394)



Polarity for connector

OPTIONAL, NOT INCLUDED



Bowl liner holder steel (100316)



Bowl liner holder plastic (100443)

SOMMAIRE

Informations générales	43
Avis	43
Garantie	43
Planification de l'installation.....	43
Installation	44
Une installation illustrée	44
Positionnement des toilettes	44
Échappement d'air.....	44
Admission d'air.....	45
Installation de gaz.....	45
Trappe d'inspection	45
Panneau de commande.....	45
Branchement et test des toilettes	46
Installation finale	46
Dimensions	46
Dimension de la découpe dans la cloison arrière	46
Dimensions du réhausseur	47
Points de fixation au plancher	47
Fiche technique	48
Pièces incluses dans le carton principal	49
Pièces incluses dans le carton d'installation	49

Installation de Cinderella Travel (Numéro de série) :

INFORMATIONS GÉNÉRALES



Nous vous conseillons vivement de lire le présent guide du début à la fin et de tenir compte de toutes les indications d'installation de Cinderella Travel avant d'aborder la documentation spécifique et l'installation.

Les températures indiquées dans les instructions correspondent aux températures maximales prévues avec une installation correcte. Une installation défectueuse ou inadéquate peut entraîner des températures plus élevées.

GARANTIE

La garantie de trois (3) ans de Cinderella Travel sera nulle et non avenue si l'installation s'avère défectueuse. Une installation défectueuse peut avoir des conséquences sur :

- Les fréquences d'entretien
- L'efficacité de l'incinération
- La durée de vie de tout ou partie des toilettes
- La garantie

PLANIFICATION DE L'INSTALLATION

Avant de commencer, vous devez préparer un plan portant sur un certain nombre d'éléments importants. Veillez à respecter les points suivants :

- Vérifiez qu'il y a un espace suffisant autour des toilettes afin de faciliter le dépannage et l'entretien
- Passage et montage du tuyau d'échappement par le toit
- Passage et montage du tuyau d'admission d'air par le plancher
- Trappes d'accès aux branchements
- Passage du câble d'alimentation
- Passage de l'alimentation en gaz
- Emplacement du tableau de commande

INSTALLATION

SCHÉMA D'UNE INSTALLATION



Illustration 1

EMPLACEMENT DES TOILETTES

Les toilettes incluent un module intégré qui doit être placé dans la cloison. Vous pouvez également créer un coffrage autour du module. L'écart recommandé entre le module et la cloison arrière est d'environ 5 mm. Veuillez noter qu'une épaisseur de 8 mm est recommandée pour le panneau ; un panneau plus épais réduira l'espace d'isolation autour du tuyau d'échappement. Un espace d'isolation suffisant doit être conservé afin de maintenir les propriétés isolantes.

Si le sol est en plastique rigide moulé vous empêchant de placer les toilettes là où vous le souhaitez, il vous faudra peut-être le supprimer et poser un nouveau plancher, sauf s'il est possible de modifier certaines parties de celui-ci uniquement. Vous devez tenir compte du fait que la boîte à cendres doit régulièrement être vidée. Pour cela, vous aurez besoin d'un espace de 40 cm devant les toilettes. Un espace libre de 5 cm au minimum doit être conservé de part et d'autre des toilettes. Cependant, pensez au confort des utilisateurs et laissez autant d'espace que possible.

Les toilettes possèdent quatre points de fixation au sol. Retirez la boîte à cendres pour y accéder. Si la salle de bain est équipée de chauffage au sol, fixez les toilettes avec précaution. Nous recommandons également de disposer les sacs papier pour la cuvette à proximité des toilettes afin qu'ils soient faciles à prendre et à installer correctement. Deux porte-sacs différents sont disponibles à la vente auprès du distributeur/fabricant.

ÉCHAPPEMENT D'AIR

Le tuyau d'échappement avec son isolation va de la sortie de toit jusqu'aux toilettes ; il est fixé par un collier solide à chaque extrémité, inclus dans le kit d'installation. Évitez les tensions horizontales (max. 60 cm) ainsi que les coudes dans toute la mesure du possible, car ceux-ci génèrent des contre-pressions et augmentent la tension sur les toilettes au fil du temps, avec un risque de surchauffe. Les coudes doivent être aussi faibles que possible. Les pentes négatives ainsi que les coudes à 90° sont proscrits, car ils provoqueraient une surchauffe de l'équipement. L'isolation ne doit pas être comprimée, car cela affecterait ses propriétés isolantes ; une attention particulière doit être portée à l'étanchéité aux deux extrémités. Le tuyau d'échappement doit être monté sur les toilettes et la bride de sortie du toit doit être étanchéifiée avec du mastic d'échappement afin de prévenir les fuites.

Un chapeau de cheminée est monté en haut de la bride de sortie de toit. Il est inclus dans le carton principal. Si des objets de grande taille se trouvent à moins d'un mètre du chapeau de cheminée ou si la présence de neige sur le toit peut empêcher la circulation d'air, une extension doit être installée entre la bride et le chapeau de cheminée. La bride de sortie de toit doit être installée sur une partie plane du toit afin d'assurer une bonne étanchéité. Trouvez un emplacement approprié où la bride de

sortie de toit peut assurer un bon contact avec le toit et percez un trou de 83 mm à l'aide d'une scie cloche. Soyez vigilant lorsque vous percez le toit afin d'éviter les câbles électriques. Veillez à mettre suffisamment de produit d'étanchéité entre la bride et le toit afin d'éviter toute pénétration d'eau. La sortie de toit est en matériau de qualité EN 1.4016. Prenez les précautions nécessaires pour éviter toute corrosion galvanique. Fixez la bride de sortie de toit à l'aide de vis en acier inoxydable appropriées.

ADMISSION D'AIR

Un tuyau d'admission d'air est inclus dans le carton d'installation. Utilisez une scie cloche 83 mm pour la mise en place dans le plancher. Un embout de sol en option est disponible pour les doubles planchers. Veillez à ce que le débit d'air arrivant dans le compartiment du double plancher soit suffisant.

Si le passage des roues ou autre obstruction empêche de descendre directement le tuyau, l'obstacle peut être contourné. Cependant, assurez-vous de ne pas imprimer de courbures trop importantes au tuyau et de réduire sa longueur dans toute la mesure du possible ; la longueur maximale du tuyau est de 120 cm. Terminez avec un embout sous l'extérieur du plancher. Le tuyau peut être isolé si nécessaire.



Illustration 2

Une grille d'air peut être utilisée dans le plancher et la cloison ; cependant, assurez-vous d'avoir une ouverture minimale de 50 cm² et de la protéger contre les entrées d'eau. Notez que l'admission par le sol est préférable à l'admission par la cloison. Si les toilettes sont utilisées pendant une grande partie de l'année dans des climats avec un froid extrême pendant de longues périodes, de la condensation peut se former sur l'extérieur des toilettes. Il peut être souhaitable de préchauffer l'air entrant. Un radiateur relié au système de chauffage peut servir à préchauffer l'air.

INSTALLATION DE GAZ



AVIS!

Notez qu'un adhésif de marquage est fourni avec les toilettes afin d'indiquer la vanne d'arrivée principale de gaz. Cet adhésif est obligatoire dans certains pays.



Illustration 3

Veillez noter que les réglementations relatives aux installations à gaz peuvent varier d'un pays à l'autre. L'installation peut nécessiter l'intervention de professionnels accrédités pour être approuvée. Vérifiez les réglementations locales applicables à votre lieu de résidence et observez-les avant de procéder à l'installation.

Les toilettes sont directement alimentées en gaz par un tuyau de 8 mm, avec un raccord à compression soudé au sommet du module intégré. Toute intervention sur le raccord est interdite. Les toilettes sont conçues pour fonctionner au GPL. Si vous savez que dans la région où vous séjournez le GPL n'est pas de bonne qualité, vous devez envisager la pose d'un filtre. Une soupape de fermeture du gaz est requise en cas de branchement à une conduite d'alimentation en gaz.

Celle-ci facilitera le dépannage et permettra de continuer à utiliser les autres appareils lors du démontage des toilettes. Le raccord est un raccord à compression en laiton acceptant un tuyau de Ø 8. Veillez à installer le serre-câble près du raccord pour éviter la fatigue du câble.

TRAPPE D'INSPECTION

Un accès à la partie supérieure du module intégré doit être prévu afin d'assurer l'accès aux raccords lors de l'inspection annuelle et des tests de fuite du branchement de gaz.

PANNEAU DE COMMANDE

Déterminez l'emplacement du panneau de commande.



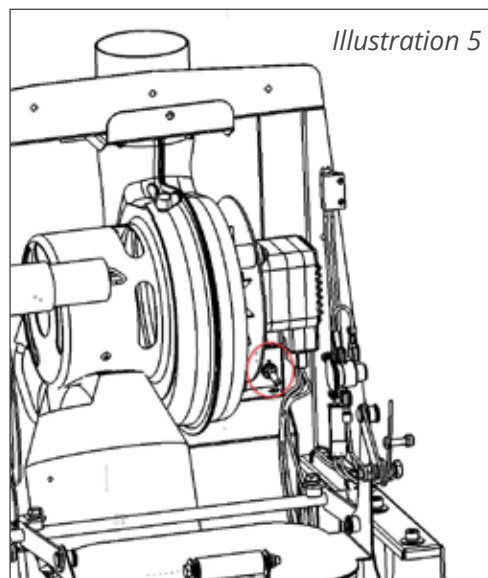
Illustration 4

Créez une ouverture pour le câble de signalisation et faites-le passer par l'ouverture. Le câble de signalisation est un câble plat d'environ 20 mm de largeur. Branchez le câble de signalisation au câble de commande et fixez le panneau de commande. Le câble de signalisation peut être raccordé de deux manières, mais une seule des deux est correcte. Si vous obtenez un voyant rouge et non vert, rebranchez le câble de signalisation dans l'autre sens. La longueur du câble de signalisation est de 150 cm environ.

BRANCHEMENT ET TEST DES TOILETTES

Procédure de test après installation et avant de mettre en place les panneaux et de fermer les trappes

- Ouvrez la soupape de gaz générale sur la bouteille de gaz
- Contrôlez l'absence de fuite de gaz sur la ligne d'alimentation
- Enclenchez l'interrupteur principal situé à l'intérieur des toilettes, voir illustration 5
- Relevez et abaissez l'abattant
- Démarrez l'incinération à partir du panneau de commande
- Laissez l'incinération se dérouler pendant 2 à 3 minutes
- Arrêtez l'incinération en appuyant sur le bouton d'incinération, jusqu'à ce qu'un long bip retentisse. (8 secondes environ)
- Fermez la soupape de gaz principale sur la bouteille de gaz



Si vous n'avez pas encore installé le panneau de commande, vous pouvez néanmoins tester les toilettes en branchant le panneau de commande au câble de signalisation.

INSTALLATION FINALE

Ajustez le gabarit afin de laisser l'espace nécessaire autour de la cuvette. Une modification peut s'avérer nécessaire pour un ajustement parfait. Veuillez noter que : Le gabarit est conçu pour être fixé à l'arrière de la plaque en acier des toilettes. Cela permet de laisser un espace suffisant entre la cuvette et le gabarit pour utiliser le réhausseur. Faites fonctionner le réhausseur pour vous assurer qu'il n'y a aucun contact entre eux pendant l'utilisation des toilettes. Une fois les toilettes testées, montez les panneaux et fermez les trappes. Montez le panneau de commande si ce n'avait pas déjà été fait.

DIMENSIONS

DIMENSION DE LA DÉCOUPE DANS LA CLOISON ARRIÈRE

Les dimensions indiquées ci-après servent de référence pour la découpe de la cloison intérieure derrière laquelle Cinderella Travel sera positionné.

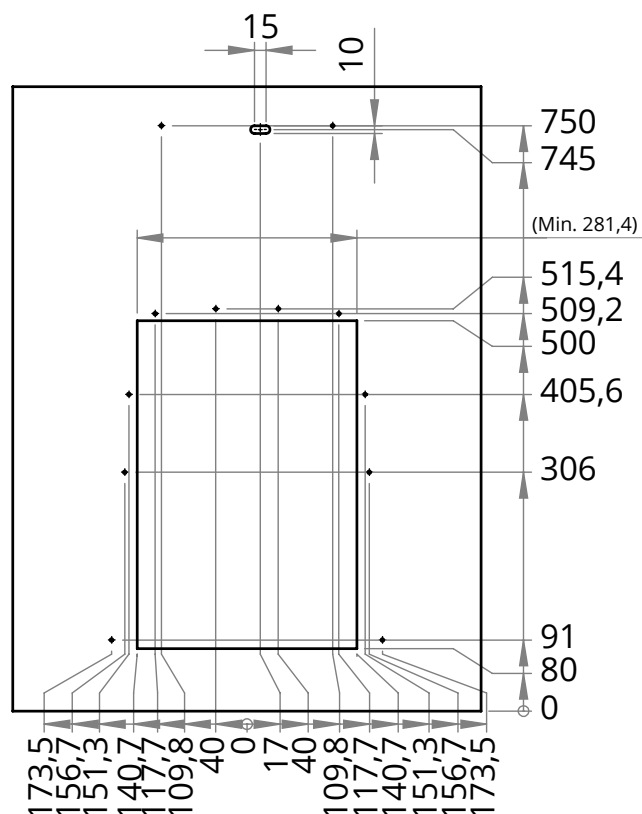


Illustration 6

DIMENSIONS DU RÉHAUSSEUR

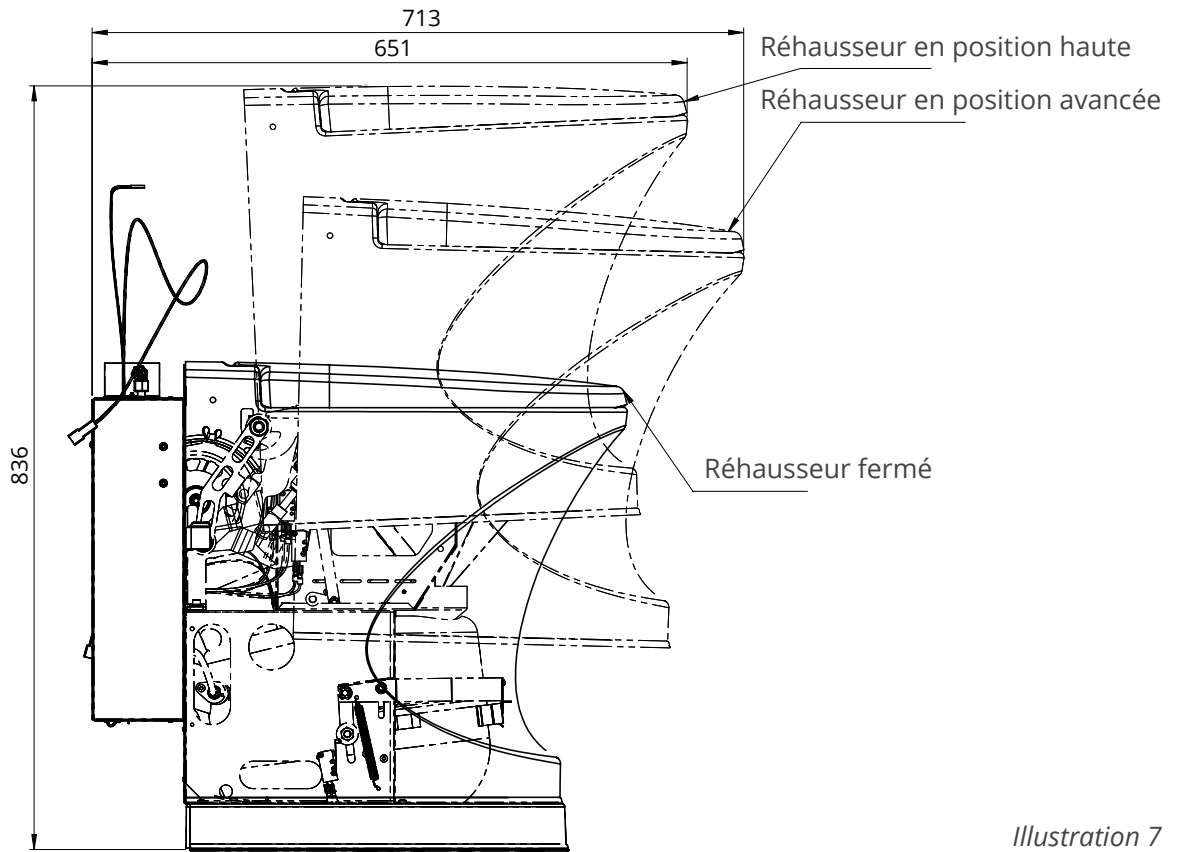


Illustration 7

POINTS DE FIXATION AU PLANCHER

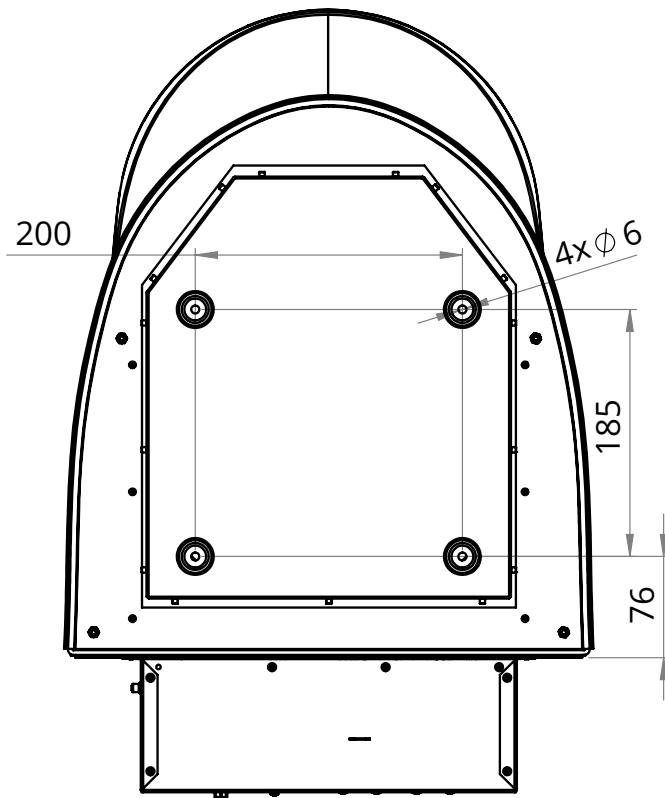


Illustration 8

FICHE TECHNIQUE

DIMENSIONS DES TOILETTES	
Poids	20 kg
Hauteur	540 mm
Hauteur de siège	490 mm
Largeur	390 mm
Profondeur	590 mm
Capacité	3-4 visites par heure
Profondeur maximale du réhausseur	613 mm + 100 mm pour le module intégré
Hauteur maximale du rehausseur	845 mm

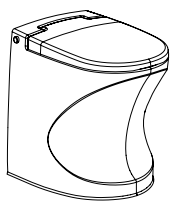
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES, ÉLECTRIQUES	
Tension d'alimentation	11 -14,5 V CC
Câble rouge	Positif
Fusible d'alimentation	10 A
Charge de pointe	4 A
Consommation électrique pendant l'incinération)	1,3 A
Section pour moins de 10 m	1,5 mm ²
Section pour 10 à 17 m	2,5 mm ²

FICHE TECHNIQUE	
Diamètre intérieur du tuyau d'échappement	60 mm
Épaisseur de l'isolation	13 mm, env. 102 mm de diamètre
Température maximale des gaz d'échappement	118 °C
Température maximale de l'isolation extérieure	55 °C
Diamètre de la scie cloche pour la sortie de toit	83 mm
Longueur maximale du tuyau d'échappement	250 cm
Température maximale du module intégré	74 °C pour une température de 45 °C à l'admission

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES, ALIMENTATION EN GAZ	
Alimentation en gaz	Raccord à compression de Ø 8 mm
Matériau du raccord de gaz	Laiton
Type de gaz	Propane ou GPL
Pression du gaz	30 mBar

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES, ADMISSION D'AIR	
Diamètre du tuyau d'admission d'air	75 mm
Longueur maximale du tuyau d'admission d'air	120 cm
Taille minimale de la grille d'air	Ouverture de 50 cm ²
Consommation d'air pendant l'incinération	52 m ³ /h

PIÈCES INCLUSES DANS LE CARTON PRINCIPAL



Cinderella Travel



Bride de sortie de toit (EN 1.4016)
(100630)



Gabarit (101341)



Chapeau de cheminée (100629)



Extension d'hiver (100631)



Panneau de commande(100912)



Sacs (100702)



3 X vis en acier inoxydable pour
chapeau de cheminée, 3 X pour
extension hiver (M4x6) (101014)

PIÈCES INCLUSES DANS LE CARTON D'INSTALLATION



Raccord d'admission (100985)



Tuyau d'admission (100986)



Tuyau d'échappement (100561)



Isolation tuyau d'échappement
(101608)



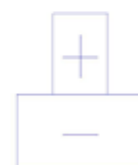
Connecteur de câble d'alimenta-
tion (100422+100423)



Tuyau d'admission d'air (100253)



Bride tuyau d'échappement
(100394)



Polarité du connecteur

PIECES EN OPTION, NON INCLUSES



Porte-sacs en acier
(100316)



Porte-sacs en plastique
(100443)

ÍNDICE

Información general	51
Aviso	51
Garantía	51
Planificación de un plan de instalación	51
Instalación	52
Esquema de una instalación	52
Colocación del inodoro	52
Aire de salida	52
Aire de entrada	53
Instalación de gas	53
Trampilla de inspección	54
Panel de control.....	54
Conexión y prueba del inodoro	54
Instalación final	54
Dimensiones	54
Dimensión del recorte de la pared trasera	54
Dimensiones para elevar el armazón	55
Puntos de fijación al suelo.....	55
Información técnica	56
Incluido en la caja del inodoro	57
Incluido en la caja de instalación	57

Instalación del inodoro Cinderella Travel (número de serie):

INFORMACIÓN GENERAL



Se recomienda leer esta guía de principio a fin y considerar todos los detalles de la instalación de Cinderella Travel antes de empezar con la documentación y la instalación real.

Las temperaturas indicadas en las instrucciones son las temperaturas máximas que se pueden esperar con una instalación adecuada. Una instalación incorrecta o defectuosa puede provocar temperaturas más altas.

GARANTÍA

La garantía de tres (3) años de Cinderella Travel será nula y quedará sin efecto si se comprueba que se ha realizado una instalación incorrecta. Una instalación incorrecta puede afectar a lo siguiente:

- Intervalos de servicio
- Eficiencia de incineración
- Vida útil del inodoro o sus componentes
- Garantía

PLANIFICACIÓN DE LA INSTALACIÓN

Antes de empezar, hay que preparar un plan que tenga en cuenta varios elementos importantes. Estos elementos son:

- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del inodoro para su comodidad o para hacer reparaciones y tareas de mantenimiento.
- Instalación y montaje de la manguera de salida de gases a través del techo.
- Instalación y montaje de la manguera de entrada de aire a través del suelo.
- Trampillas de acceso a las conexiones.
- Recorrido del cableado de alimentación.
- Recorrido de las conducciones de suministro de gas.
- Ubicación del panel de control.

INSTALACIÓN

ESQUEMA DE UNA INSTALACIÓN



Ilustración 1

COLOCACIÓN DEL INODORO

El inodoro tiene un módulo integrado que se debe instalar en la pared. También puede crear una caja alrededor del módulo integrado. Se recomienda dejar un espacio libre entre el módulo integrado y la pared trasera de aproximadamente 5 mm. Tenga en cuenta que el grosor recomendado del panel es de 8 mm, y un panel más grueso reducirá el espacio para el aislamiento alrededor de la manguera de salida de gases. Se debe mantener el espacio suficiente de aislamiento para mantener las propiedades aislantes.

Si el suelo es de un material plástico duro moldeado que impide colocar el inodoro en el lugar preferido, puede ser necesario quitar ese material e instalar un suelo nuevo, si no es posible modificar solamente una parte del mismo. Tenga en cuenta que el recipiente de cenizas debe vaciarse regularmente. Esto requiere que haya al menos 40 cm de espacio libre delante del inodoro. Debe haber un espacio libre de al menos 5 cm a cada lado del inodoro, pero para comodidad del usuario conviene que ese espacio sea mayor, si es posible.

El inodoro tiene cuatro puntos de fijación al suelo. Retire el recipiente de ceniza para facilitar el acceso. Si dentro del baño se ha instalado calefacción por suelo radiante, tome las precauciones necesarias al momento de fijar el inodoro al suelo. Asimismo, le recomendamos que coloque los forros de taza a una distancia accesible para su comodidad y para garantizar su correcto uso. El distribuidor y el fabricante disponen de dos modelos de soporte para los forros de taza.

AIRE DE SALIDA

La manguera de salida de gases con aislamiento se monta desde la brida pasatabiques del techo hasta el inodoro y se asegura en cada extremo con una potente abrazadera de manguera que se incluye en el kit de instalación. Evite todo lo posible los tramos horizontales (máx. 60 cm) y las curvas pronunciadas ya que crean una contrapresión y causan un aumento de la fatiga del inodoro con el tiempo y la posibilidad de sobrecalentamiento. Las curvas deben ser lo más suaves posibles. Bajo ninguna circunstancia debe caer negativamente o producirse curvaturas bruscas de 90°, ya que esto provocaría un sobrecalentamiento del producto. El aislante no debe quedar apretado ya que esto afecta al aislamiento y se debe tener especial cuidado para conseguir el sello adecuado en ambos extremos.

La manguera de salida de gases debe montarse desde el inodoro hasta la brida pasatabiques con pasta selladora de salidas de gases para evitar fugas.

En la parte superior de la brida pasatabiques del techo se monta una caperuza de chimenea, que se incluye en la caja del inodoro. Si hay objetos más grandes dentro de un metro de la caperuza de la chimenea, o si hay nieve en el techo que impide el paso del aire, se debe montar una prolongación entre

la brida pasatabiques y la caperuza de la chimenea.

La brida pasatabiques debe colocarse en una zona plana del techo para asegurar la correcta estanqueidad. Busque un lugar adecuado donde la brida haga buen contacto con el techo, y haga un orificio en el techo con una sierra circular de 83 mm de diámetro. Al hacer el orificio en el techo, adopte las precauciones necesarias para evitar dañar cables eléctricos. Asegúrese de aplicar la cantidad suficiente de sellador entre la brida y el techo para evitar la entrada de agua. El pasatabiques del techo es de calidad de material EN 1.4016. Adopte las precauciones necesarias para evitar corrosiones galvánicas. Fije la brida pasatabiques del techo con los tornillos de acero inoxidable adecuados.

AIRE DE ENTRADA

En la caja de montaje se incluye una manguera de entrada de aire. Utilice una sierra circular de 83 mm de diámetro para la instalación en el suelo. Para suelos dobles hay disponible una boquilla de suelo opcional. Considere el suministro de aire en el compartimiento del suelo doble para que el caudal de aire sea suficiente.

Si el paso de rueda u otras obstrucciones impiden que la manguera baje directamente, se puede desviar, pero hay que asegurarse de que las curvas sean suaves y que el trazado sea lo más corto posible, sin exceder una longitud máxima de 120 cm. Termine con la boquilla de la manguera en el exterior por debajo del suelo. La manguera se puede aislar, si se desea.



Ilustración 2

Se puede instalar una rejilla de aire tanto en el suelo como en la pared, pero es necesario tener una abertura de 50 cm² como mínimo y protegerla contra la entrada de agua. Tenga en cuenta que la toma de suelo es la opción preferida antes que la toma de pared. Si el inodoro se usa durante temporadas largas del año en climas en los que el frío es extremo durante períodos prolongados, puede formarse condensación en el exterior del inodoro. Puede ser conveniente precalentar el aire de entrada. Para precalentar el aire se puede usar un radiador conectado al sistema de calefacción.

INSTALACIÓN DE GAS



AVISO

Tenga en cuenta que con el inodoro recibirá una pegatina adhesiva que indicará la válvula de cierre de gas, ya que en muchos países es obligatorio señalarlo.

Ilustración 3



Le informamos de que las regulaciones en materia de instalación de gas en vehículos pueden cambiar en función del país. Para que la instalación se apruebe, puede que sea necesario que la realice una persona con certificación profesional. Infórmese sobre las regulaciones aplicables en su lugar de residencia y cumpla con las mismas antes de proceder a la instalación.

El gas se suministra a través de un tubo de 8 mm directamente al inodoro con un racor de compresión en ángulo en la parte superior del módulo incorporado. No se permite el ajuste del racor. El inodoro está diseñado para funcionar con gas propano. Si frecuenta zonas con gas propano de baja calidad, debe considerar la posibilidad de utilizar un filtro. Cuando se hace una conexión a una tubería de suministro de gas existente, se necesita una llave de paso de gas independiente.

Esto ayudará a identificar posibles problemas y permitirá que sigan funcionando otros electrodomésticos en caso de haya que desmontar el inodoro. El conector es un acoplamiento de compresión de latón para un tubo de \varnothing 8. Asegúrese de colocar la abrazadera en el tubo cerca del conector para evitar la fatiga del tubo.



Ilustración 4

TRAMPILLA DE INSPECCIÓN

Debe haber acceso a la parte superior del módulo integrado para poder acceder con facilidad a las conexiones. Esto permite la inspección anual y la comprobación de fugas en la conexión de gas.

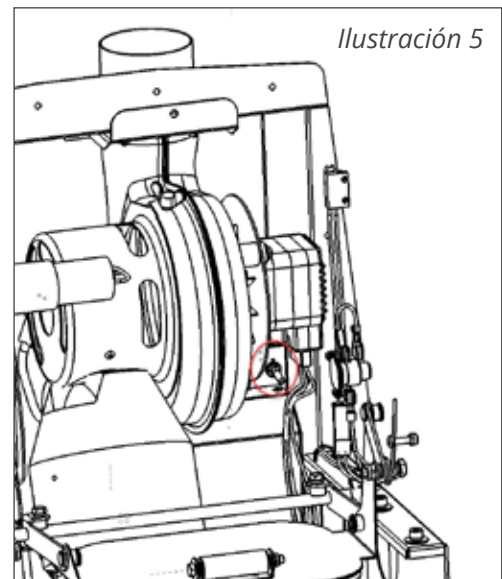
PANEL DE CONTROL

Identifique la ubicación en la que desea instalar el panel de control. Practique una abertura para el cable de señal y pase el cable a través de la misma. El cable de señal es un cable plano de aproximadamente 20 mm de ancho. Conecte el cable de señal junto con el cable de control y fíjelos al panel de control. **El cable de señal puede conectarse de dos maneras, pero sólo una de ellas es correcta.** Si se enciende la luz roja y no la verde, conecte el cable de señal de la otra manera posible. El cable de señal tiene una longitud de aproximadamente 150 cm.

CONEXIÓN Y PRUEBA DEL INODORO

Procedimiento de prueba después de la instalación y antes de añadir paneles y cerrar trampillas

- Abra la válvula principal de suministro de gas de la bombona de gas.
- Compruebe si hay fugas de gas en la conducción de suministro.
- Gire el interruptor principal situado en el interior del inodoro, véase la ilustración 5
- Abra y cierre la tapa del inodoro.
- Inicie la incineración desde el panel de control.
- Espere de 2 a 3 minutos para que se lleve a cabo la incineración continua.
- Detenga la incineración pulsando el botón de incineración hasta que se oiga un pitido largo (aproximadamente 8 s).
- Cierre la válvula principal de suministro de gas de la bombona de gas.



Aunque todavía no esté instalado el panel de control, se puede probar el inodoro conectando el panel de control al cable de señal.

INSTALACIÓN FINAL

Ajuste el marco de acoplamiento de manera que haya espacio libre alrededor del armazón exterior. Es posible que necesite hacer algunas modificaciones para realizar la fijación adecuada. Tenga en cuenta: El marco de acoplamiento se ha diseñado para que se monte detrás de la placa de acero del inodoro. Esto hará que haya más espacio entre el armazón exterior y el marco de acoplamiento al momento de activar el mecanismo de elevación del armazón. Active dicho mecanismo para asegurarse de que no existe contacto durante la operación. Una vez probado el inodoro, monte los paneles y cierre las tapas. Monte el panel de control si no lo ha hecho con anterioridad.

DIMENSIONES

DIMENSIÓN DEL RECORTE DE LA PARED TRASERA

Las siguientes dimensiones sirven de pauta para indicar el tipo de recorte en la pared interior del cuarto, detrás de donde se colocará el inodoro Cinderella Travel.

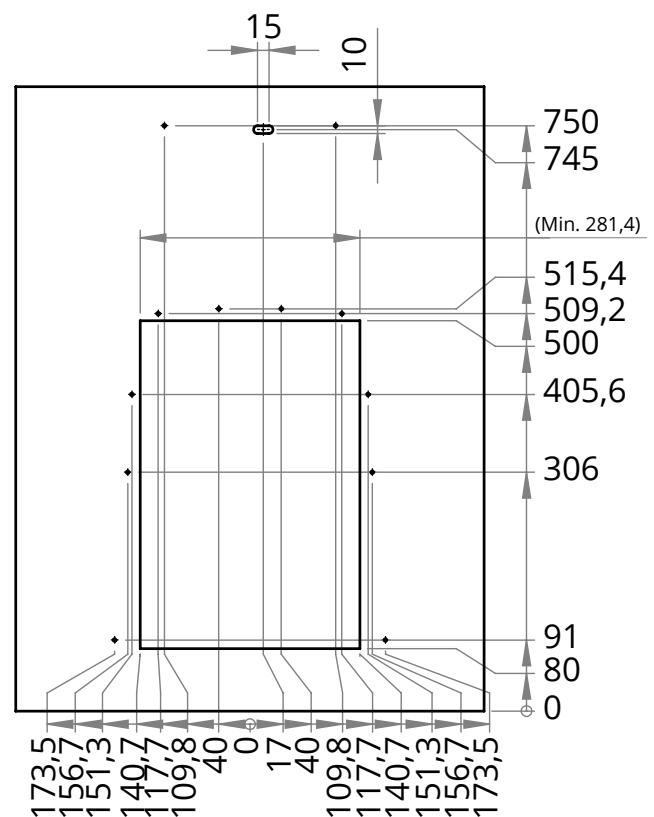


Ilustración 6

DIMENSIONES PARA ELEVAR EL ARMAZÓN

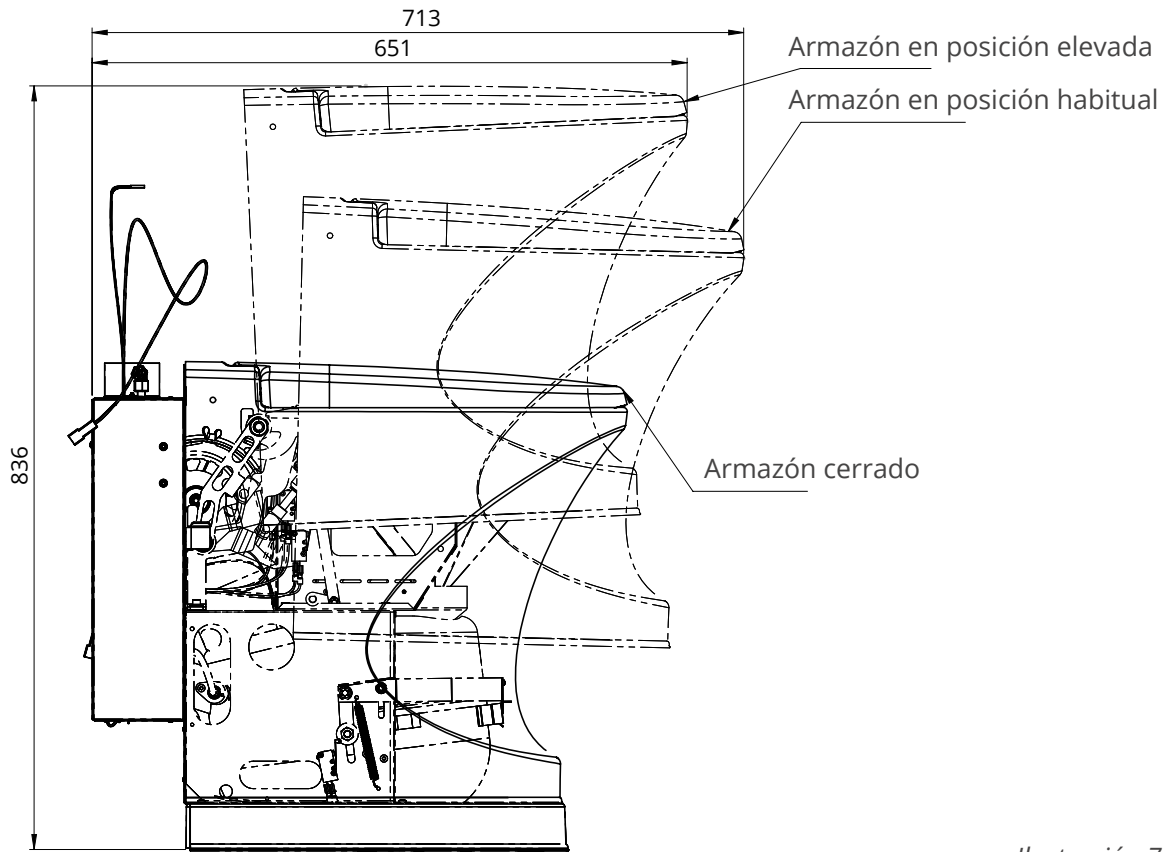


Ilustración 7

PUNTOS DE FIJACIÓN EN EL SUELO

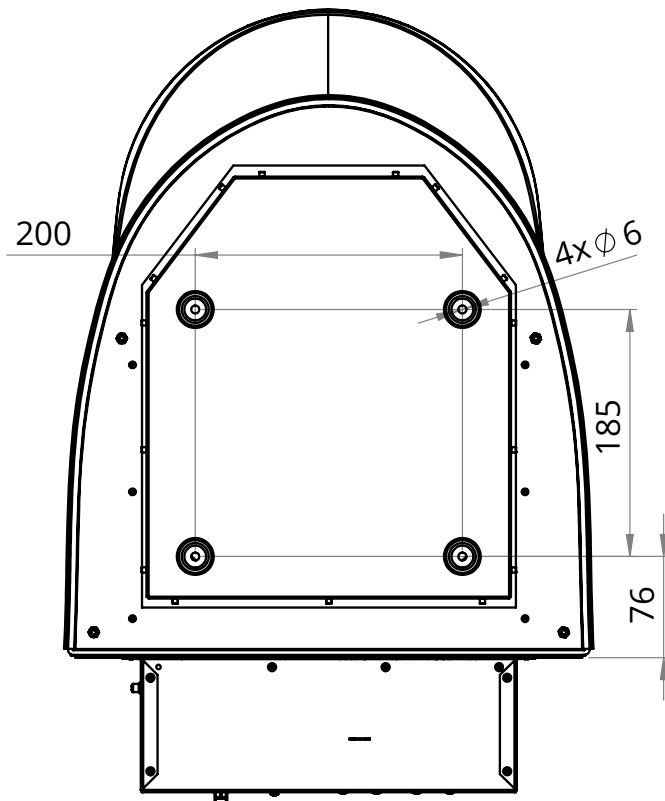


Ilustración 8

INFORMACIÓN TÉCNICA

DIMENSIONES DEL INODORO	
Peso	20 kg
Altura	540 mm
Altura del asiento	490 mm
Anchura	390 mm
Profundidad	590 mm
Capacidad	3-4 visitas por hora
Profundidad máx. del mecanismo de elevación del armazón.	Módulo integrado 613 mm + 100 mm
Altura máx. del mecanismo de elevación del armazón	845 mm

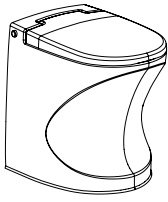
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS, ELECTRICIDAD	
Tensión de alimentación	11-14,5 VCC
Cable rojo	Positivo
Fusible de alimentación	10A
Carga Máxima	4 A
Uso energético (durante la combustión)	1,3 A
Sección del cable de alimentación de longitud inferior a 10 m	1,5 mm ²
Sección del cable de alimentación de longitud 10 m - 17 m	2,5 mm ²

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Diámetro interior de la manguera de salida de gases	60 mm
Grosor del aislamiento	13 mm, aprox. 102 mm de diámetro
Temperatura máxima de los gases de salida	118 °C
Temperatura máxima del aislamiento exterior	55 °C
Diámetro de la sierra circular para la brida pasatabiques del techo	83 mm
Longitud máxima de la manguera de salida de gases	250 cm
Temperatura máxima del módulo integrado	74 °C a 45 °C de temperatura

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS, SUMINISTRO DE GAS	
Suministro de gas	Acoplamiento prensado de Ø 8 mm
Material del conector de suministro de gas	Latón
Tipo de gas	Propano o GLP
Presión del gas	30 mBar

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS, ENTRADA DE AIRE	
Diámetro de la manguera de entrada de aire	75 mm
Longitud máxima de la manguera de entrada de aire	120 cm
Tamaño mínimo de la rejilla de aire	Abertura de 50 cm ²
Consumo de aire durante la incineración	52 m ³ /h

INCLUIDO EN LA CAJA DEL INODORO



Cinderella Travel



Brida pasatabiques del techo (EN 1.4016) (100630)



Marco de acoplamiento (101341)



Caperuza de la chimenea (100629)



Prolongación de invierno (100631)



Panel de control (100912)



Forros de taza (100702)



3 unidades Tornillos de acero inoxidable para la caperuza de la chimenea, 3 unidades para la prolongación de invierno (M4x6) (101014)

INCLUIDO EN LA CAJA DE INSTALACIÓN



Brida de entrada (100985)



Manguera de entrada (100986)



Manguera de salida de gases (100561)



Aislamiento de la manguera de salida de gases (101608)



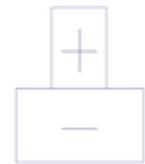
Conector del cable de alimentación (100422+100423)



Abrazadera de manguera de entrada de aire (100253)



Abrazadera de manguera de salida de gases (100394)



Polaridad del conector

OPCIONAL, NO INCLUIDO



Soporte de acero para los forros de taza (100316)



Soporte de plástico para los forros de taza (100443)



Cinderella[®]

INCINERATION TOILETS